

našuntek

Concitamentum, anreizung. nadržástek, nařhúntek,
napelánie, podbádenie.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 125, 126

nashuntliv

Illex, anreizig, das an reizt. napeláven,
nashúntlìv, navábliv, drastlìv.

natakales
- viz

Truchses: eines fürsten Einschenck. trúshar:
natakáviz é'niga firfhta. dapifer: pincerna,
minifter a Cyathis, potionis adminifter, prae-
gustator.

HIPOLIT: Dict. II, 199

natakalei
- rii

Stundsikent, eiusikent. natakaravix,
naliváavix. pincerua.

HIPOLIT: Dict. II, 124

natakalec
-vic

Einschenck. natakevic. a pocalis, pocillater,
pincerua.

HIPOLIT: Dict. II, 47

natskaler
- vic

Ginivna infundis temetum ex urceo, vel
canthero vel lagena in pocula et vitra; der
Stundschenk schenket das Getränk aus dem Krug,
oder Kanne oder flasche in die Zecher und Gläser;
Natadavix nalyva tu pytje s' bokala, -ali s'
nandlo eli s' fläsche, s' barigle, v' te
pucharje inu gläsche;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

24, 25

10

natakalec
- vic

Государств. дворян: Натакалев. Шрифты в Cy-
ратис: потонис администр, пренема.

HIPOLIT: Dict. II, 95

natakati

Schenken, eingingessen. nalyti, nalyvati, natozhiti,
natakati. infundere.

natakati

Einschencken. nalývati, natákati, natako-
vátí. Infundere, vel administrare pocula.

natakati

Administro,
administrare alicui pocula. etiam circumspice. enimu
natakati, nalyvati.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 74

natakati

Circumfundo, vmbgüessen, vmbschütten. oblyvati,
oblyti, polyvati, polyti, okúli tozhíti, natakati.

natakati

Ministro,
proculo ministrare. eiusdem. natakati,
natakati.

natakati

Cyathifo, einschenkhen. nalyvati, natákati,
natozhíti, tozhíti, pèr mysi ftrejzhi.

natakati

Cyathus,
ad cyathos stare. eiusdemque. nalivati,
natakati, natorhiti.

natakavci
i

praetorji praefectus, Aulae Magister, Pocillator
feu pincera der Marschalck, der hofmeister der
Mundschenik, krajléve pravize oblaftnyk kraj-
léviga dvora oblaftnyk, krajlévi dvórníkar
krajlévi Natakaviz,

natakavet
z

Schenk, Mundschenk. natakavet,
nalivavet. grincerna.

HIPOLIT: Dict. II, 162

natakavec

et V. saeculares. ^zRex Bohemiae Archipincerna Dux
Bavariae Archi-Dapifer Dux saxoniae Archimarscha-
llus, Marchio brandegurgensis Archi-Camerarius et
Comes ^Palatinus Archi-Thesaurarius. Vnd fünff welt-
liche der könig in Böhheim Erzschenck der herzog in
Bairn Erz-Truchuf der herzog in Sachsen Erz-Mar-
schall der Margraf Von Brandenburg Erz-kammerer, Vnd
der Pfalzgraf Erz Schazmeister. inu pet deshelskih
pemski krajl Cefsárski Natakaviz herzog v'parski
deshéli Cefs.Trúshar Herzog v'saxónji Cefs.Mar-
schall, marchgraff s'brandeburga Cefsárski vigfhi
kámerling inu pfalzgraff, Cefsárski sházmafter.

HIPOLIT. Dict.

Orbis pictus, 62

natakniť

Stipo,

stipate me floribus. bestrebet mich mit blumen.
natakniť me is rořhrami; iku zvějtjam.

HIPOLIT: Dict. I, 624

natakriti

quasdam Carnes lardo trajectat ope Creacentri:
lardárji; Etwelches fleisch, stickt er Vermittelst der Spicknadel; nukutéru mefsú, on [=kuhar] ofhpíka ali natakne is fhpeham fkus to fhpiykló: fhpiyklízo;

natakniti

aut Exponit viscatos Calamos amiti, seu aucupa-
toriae perticae oder er stecket leimruthen auf
die Leimstange; ali on [=tyzhar] natákne límanze,
ali límane shíbize na eno lovno ranto;

natakriti
e

Circumpango, vmstekhen. vkrog obštávití, postá-
viti, natekníti, potíkatí

natakñiti
i

Induo,

Induere annulum digitis. einen ring an seine
finger stecken. en pèrstan na pèrste natikñiti.

natakniði æ

Millum, vel Millus, halsband, oder halsring,
so man den hunden anlegt. páfsje ogérlje,
páfsji vrátnik, katéri se tim psàm na vrat
natákne.

natákniti x rex

Homicidae, sicarij Latrones, et piratae vel Crurifragio plexi rotae imponuntur, vel palo infiguntur. die Mörder Rauber, Vnd Seerauber werden entweder geradbreicht auf das Rad gelegt oder an einen Pfal gespisset; Ti vbyávzi, rasbóyniki rúpavzi inu morski rasbyávzi ali se v'kolú pledó inu na kolú postávio ali se na kolze natáknejo

natakniti
nataknjca

Linum purum alligatur Colo, qui superimponitur
baculo a Netrice; der Reine flachs wird gelegt
an den Spinnrocken oder kuncel, welche auf dem
kuncelstab aufgesteckt ist Von der Spinnerin;
tu zhištu, inu omikanu predivu se navyja na ko-
shél, katéri je na préfelzo nataknén. od te pre-
dize;

HIPOLIT, Dict.:

Orbis pictus,

natakriti
natakryen

sive in Littore hamo, qui ab arundine filo pendet, et cui inhaeret Esca entweder am ufer mit den angel, welcher Von der Angelrute am faden herab hänget, Vnd a welchen klebet das köder; ali na brejgu s'térnikom, katéri od fhibe ali vodize na shymi ali shnóri doli vifsy, inu na katérim je natakna ta váda;

natakriti
natakryen

Verbenatus, mit eisentrant geriebt. is
spórissham natakryen, prírán.

HIPOLIT: Dict. I, 402

natakuti
natakujen

Baccatus, mit Perlein oder beerlein geziert.
s'pérlini, ali s'drúgimi jágodizami ozíran,
natáknen.

natakovati

Einschencken. nalývati, natákati, natako-
váti. Infundere, vel administrare pocula.

HIPOLIT: Dict. II,

natečávec
natečevci

Procurfator, ein anfaller. en napádnik, nate-
zháviz, napláneniz. Certamen cum procurfatori-
bus. ein streit mit den anfalleren. en poboý
is tími natezhávzi.

natečenje

Invasio, et Invasus, Anfall. naplánejne,
natezhénie, napádejne: naplánik, navdárík,
natèjk, napádik.

natečenie

Anfall. natéjk, naplánik, plánenie, napádik, nate-
zhénie, nalejténie, náгла syla. Sihe Impetus,
Incurfio, incurfus.

natečerje

Anlauff. natéjk, naplánik, natezhénie.
S. Incurfus, Incurfio.

HIPOLIT: Dict. II, ⁹

nateženje

Einlauff. natéjk, natezhénie noter
pádenie. Incurfus, Incurfio.

natečenjē

Aggressio, Angriff, das anfallen. Spopradik ali
spopradejne, natejnik ali natekhejne,
plánejne, napradejne, popri'mnik,
poperyemajna lotejnik.

HIPOLIT: Dict. I. (~~Prepis~~), 25

matečenje

Incurfus, das cirlauffen, anlauff.
matekhejne, matejik, notes plavejne,
naplanik, navdavic.

natézi

Einlaufen, hineinflaufen. natézi, nóter
tézi. Incurrere.

nateci

Unterlaufen. v'mejs tezhi, p'ertezhi natezhi,
naletéjti. Intercurrere.

matei

Anlauf nehmen. natéjk vséti, natézhi, naplániti.
Impetum fumere, Conatum petere.

natézi

Anlaufen, irren. krivú natézi, fallíti.

S. Impingo, erro.

mateči'

Allido, enstosseu, aupütsulu. tavrhiti, f sadéjti,
maletéjti, matérhi, poshróditi, refstrúpati,
resbyti, na tla vrejshi.

HIPOLIT: Dict. I. (Prepis), 28

nateči

Incurso, awrennen, mit lauffen anfallen.
natečhi; nateč'kati, orus terkéjne na-
grádsti, napáidati, plánniti, nateč'jiti.

HIPOLIT: Dict. I, 297

natěci

Incurro,

In hostes incurrere. die feind anfallen. te
souráfnike natézhi, na souráfnike vdáriti.

natěči

Incurro, etwar anlaufen, einlaufen. kejkam
natézhi natéjkati, nóter stézhi, napádsti, na-
plániti, naletéjti.

mateci'

Impeto, vberfallen, anfallen, anlauffen. pre-
pádsti, napádsti, preplániti, napádati, natézhi,
natéjkati, k'málu na éniga plániti, vdáriti.

nateči

Cum vero Luna intercurrit *inter* solem et terram;
obtegit illum umbra sua: et hanc vocamus Eclip-
sin solis, wan aber der Mond Vnterlauffet. Zwi-
schen die Sonne, Vnd die Erde; Verdeckt er Jene
mit seinem Schatten: Vnd diesen nennen wir eine
Sonnenfinsternus, kadàr pak ta Luna v'mejs nate-
zhe meĵ tu sonze inu to sémljo; pokrĵje ona tu-
ĵistu is svojo senzo inu letó my imenújemo enu
márknenje tĵga sonza

nateči
natečjōč

Incurfans, der einem vngefehr begegnet. katéri
énimu náglu naprúti pride naletèzh, natekajòzh
natezheòzh, srezheòzh.

mateči
matečen

Incurfatus, der angerent und von feinden
geschädiget ist. matečen, matečen na
pláneu inu od rowiáfkunou poshko'
dowan.

nategálnik

Spannen an einem feyerrohr. nategálnik,
napenálnik pèr púkshi. Clavis.

nategati

Diftento, erfüllen, spanen eines spanens.
dopolniti, spolniti, dopernéfti, natégati,
natésati, napénfati.

nategliv

Patheticus,

pathetica oratio. ein bewegliche rede. enu
mílu nateglívu, naklonlívu govorjénie.

HIPOLIT: Dict. I, 436